

# NEWSLETTER



22 - 26 mai 2017

COMISIA ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI



## CUPRINS

### I. ROMÂNII DIN VECINĂTATE ȘI COMUNITĂȚI ISTORICE

1. Jurnalista Elvira Chilaru a tradus în limba ucraineană primul roman românesc din ultimii 27 de ani
2. IEH organizează cursuri de perfecționare pentru lectorii care predau limba predau limbă, cultură și civilizație românească în Timocul sârbesc
3. Acțiune de diplomație culturală Ucraina-România
4. Ziua românilor de pretutindeni, sărbătorită în Nordul Bucovinei prin folclor

### II. ROMÂNII DIN DIASPORA

5. Locuri de muncă în Canada, prin EURES
6. 75 de români candidează la alegerile locale din Italia
7. Ofertă de consiliere pentru muncitorii români din Germania
8. Lirica românească, prezentată la Atena
9. FOTO: Editura Rediviva din Milano prezintă la Salonul Internațional de Carte de la Torino cu volumele în italiană: "Jurnalul fericiri" de N. Steinhardt și "Andante" de Vasile Igna
10. Romanian Food Festival – o experiență culturală și culinară tradițională pentru comunitatea românească din SUA

### III. ACTUALITATE

11. MRP dă startul maratonului de promovare a limbii române
12. Lectorii de limba română au dezbătut problematica predării limbii române ca limbă străină
13. Ziua românilor de pretutindeni, sărbătorită în Salamanca-Spania, Cernăuți– Ucraina, Tel Aviv- Israel și Drobeta Turnu Severin
14. Vizită de lucru în Italia a Ministrului Andreea Păstârnac
15. Senat: Situația românilor din Transcarpatia în atenția Comisiei pentru românii de pretutindeni
16. Românii din Danemarca, avertizați de Secția Consulară. Semnele că autoritățile vor să le preia copiii

### IV. ACTIVITATEA COMISIEI ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI

## JURNALISTA ELVIRA CHILARU A TRADUS ÎN LIMBA UCRAINEANĂ PRIMUL ROMAN ROMÂNESC DIN ULTIMII 27 DE ANI

<http://www.timpromanesc.ro/jurnalista-elvira-chilaru-a-tradus-in-limba-ucraineana-primul-roman-romanesc-din-ultimii-27-de-ani>

La editura „Znannia” din Kiev în seria „Vocile Europei” a văzut lumina tiparului romanul „Mara” de Ioan Slavici în traducerea Elvirei Chilaru, jurnalist emerit al Ucrainei, redactor în redacția emisiunilor în limba română din cadrul canalului „Tisa-1”, informează BucPress.

Acesta este primul roman românesc tradus în limba ucraineană în ultimii 27 de ani, potrivit reprezentanților editurii „Znannia” din Kiev. Astfel, în prefața la carte este un text în ucraineană despre Ioan Slavici, unde se spune că el a fost printre primii clasici romani, care a scris despre viața cotidiană a contemporanilor săi. Psiholog rafinat, bun cunoscător al sufletului uman, al sentimentelor și aspirațiilor lui, el a reușit să redea cu onestitate, într-un mod captivant modul de viață sui-generis al locuitorilor provinciei transilvănene din a doua jumătate a secolului al XIX-lea.

Romanul „Mara” reprezintă unul dintre cele mai bune romane ale scriitorului român, deoarece această creație îi dă posibilitate cititorului să descopere universul valoros și plin de viață al culturii române. Prezentarea cărții lui Ioan Slavici va fi organizată de Consulatul General al României de la Cernăuți în viitorul apropiat cu susținerea Consului General, Eleonor Moldovan.

**Sursă:** timpromanesc.ro

## **IEH ORGANIZEAZĂ CURSURI DE PERFECTIONARE PENTRU LECTORII CARE PREDAU LIMBA PREDAU LIMBĂ, CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE ROMÂNEASCĂ ÎN TIMOCUL SÂRBESC**

<http://www.timromanesc.ro/ieh-organizeaza-cursuri-de-perfectionare-pentru-lectorii-care-predau-limba-predau-limba-cultura-si-civilizatie-romaneasca-in-timocul-sarbesc>

În perioada 23-24 mai 2017, în contextul Zilei Românilor de Pretutindeni, Institutul "Eudoxiu Hurmuzachi" pentru românii de pretutindeni organizează la Drobeta Turnu Severin cursuri de perfecționare pentru lectorii care predau limba predau limbă, cultură și civilizație românească în Timocul sârbesc.

Atelierele vor fi susținute de profesori-formatori specializați în metodică, psihopedagogia și didactica predării de la Inspectoratul Școlar Mehedinți și sunt organizate în parteneriat cu Protopopiatul Daciei Ripensis din Timoc și Asociația pentru cultura românilor/vlahilor din Serbia "Ariadnae Filum".

De asemenea, vor fi abordate teme ce țin de cerințele unui învățământ performant, instrumente alternative și atractive de studiu a limbii, culturii și civilizației românești, dificultăți ale lectorilor din Timoc în abordarea subiectelor ce țin de identitatea românească. Programul cuprinde și o parte de practică pedagogică. Participanții vor asista la lecții deschise la Școala nr.7-Teodor Costescu din Drobeta Turnu Severin. Unitatea de învățământ va semna și un protocol de colaborare cu Protopopiatul Daciei Ripensis pentru realizarea de proiecte comune în viitor.

**Sursă:** timromanesc.ro

## ACȚIUNE DE DIPLOMAȚIE CULTURALA UCRAINA-ROMÂNIA

<http://www.zorilebucovinei.com/news/show/1788/>

La 24 mai 2017, Corul "Dragos Voda" din Cernauti a plecat in Romania, la invitatia Asociatiei ASTRA - Buzaul Ardelean si a Centrului Cultural-Artistic "Constantin Spora" din Vama Buzaului.

Cunoscutul colectiv artistic cernautean, condus de renumitul dirijorCaulea Dumitru, va sustine un turneu cultural-artistic in Intorsura Buzaului si alte localitati invecinate.

Pentru transportul in Romania, Corul "Dragos Voda" a beneficiat de sprijin financiar, personal, din partea doamnei consul generalEleonora Moldovan si a domnului ministru consilierIonel Ivan din cadrul Consulatului General al Romaniei la Cernauti.

Mult succes Corului "Dragos Voda"!

**Sursă:** zorilebucovinei.com

## **ZIUA ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI, SĂRBĂTORITĂ ÎN NORDUL BUCOVINEI PRIN FOLCLOR**

<http://www.timpromanesc.ro/ziua-romanilor-de-pretutindenii-sarbatorita-in-nordul-bucovinei-prin-folclor>

Ziua Românilor de Pretutindeni va fi sărbătorită în nordul Bucovinei prin concerte extraordinare, cu intrare liberă, marca maestrului Ioan Bocșa și Alina Lucia Stan, ce conduc Ansamblul de muzică tradițională românească „Icoane” din Transilvania.

Evenimentele sunt realizate de Institutul Cultural Român (ICR), prin Direcția Români din Afara Granițelor, cu sprijinul Consulatului General al României la Cernăuți.

Promovarea media este asigurată de TVR Internațional, selecții din concerte urmând a fi difuzate în cadrul emisiunii „La un pas de România”.

Evenimentul beneficiază de acoperire media și din partea publicațiilor românești din nordul Bucovinei: Ziarul Zorile Bucovinei, Portalul de știri și radio Bucpress, ziarul Libertatea Cuvântului (Cernăuți).

ICR amintește faptul că românii reprezintă numeric în Ucraina a doua minoritate etnică, după cea rusă. În regiunea Cernăuți (alcătuită din 11 raioane actuale, și anume: Adâncata/Hliboca, Chelmenet, Chițmani, Herța, Hotin, Noua Suliță, Secureni, Storojineț, Putila, Vijnița, Zastavna și orașele Cernăuți și Novo-Dnestrovsk) trăiesc în patru raioane cu populație compactă sau majoritar românească peste 200 de mii de etnici români.

Potrivit datelor ultimului recensământ organizat de Kiev în 2001, consăngenii noștri dețin în ansamblul corpului social din Ucraina o pondere de 413 749 de persoane, dintre care 155 130 au fost înregistrați ca etnici români sau românofoni, iar 258 619 – ca etnici „moldoveni”. Etnicii români sunt majoritari în trei raioane, și anume: Adâncata sau Hliboca (67%), Herța (94%) și Reni (51%). De asemenea, românii dețin o pondere importantă într-un șir întreg de localități din regiunile Cernăuți, Odesa și Transcarpatia.

## Programul evenimentelor:

- Vineri, 26 mai, ora 12:00: concert în aer liber în apropierea Școlii din Stănești, raionul Hliboca
- Sâmbătă, 27 mai, ora 19:00: concert pe scena Casei de cultură din Pătrăuții de Jos, raionul Storojineț
- Duminică, 28 mai, ora 15:00: Gimnaziul din Crasna, raionul Storojineț



**Sursă:** timpromanesc.ro

## LOCURI DE MUNCĂ ÎN CANADA, PRIN EURES

<http://www.timpromanesc.ro/locuri-de-munca-in-canada-prin-eures>

Firma canadiană de transport, SGT 2000, unul dintre principalii transportatori din Canada, SUA și Mexic, angajează zece șoferi pe vehicule de mare tonaj pentru Canada. Condițiile oferite sunt următoarele: durata contractului – nedeterminată, data începerii contractului – în circa șase luni, durata perioadei de probă – trei luni, durata concediului anual plătit – zece zile, zile legale libere – opt. Salariul este în funcție de distanțele parcurse; o medie anuală de 50.000 dolari canadieni.

Cerințele postului: șofer transport marfă (categorie CE), capabil să conducă vehicule pe distanțe mari (teritoriul Canadei și SUA), să inspecteze vehiculele, să facă raportări, să manipuleze încărcăturile, să transmită documente vamale, să coordoneze operațiunile și clienții. Persoanele interesate pot trimite CV-ul pe adresa de e-mail: [stefan.cosma@if.anofm.ro](mailto:stefan.cosma@if.anofm.ro).

**Sursă:** timpromanesc.ro



## 75 DE ROMÂNI CANDIDEAZĂ LA ALEGERILE LOCALE DIN ITALIA

<http://www.ziare.com/diaspora/romani-italia/75-de-romani-candideaza-la-alegerile-locale-din-italia-1466884>

**Autoritatea Electorală Permanentă transmite ca 75 de cetățeni romani rezidenți în Italia au solicitat și au primit adeverințele necesare pentru a-și putea înscrie candidatura la alegerile locale din această țară.**

"Adeverința eliberată de Autoritatea Electorală Permanentă atestă faptul că, potrivit evidentelor autorităților române, solicitanții nu au nicio interdicție în ceea ce privește exercitarea drepturilor electorale și nici nu se afla sub incidența unei hotărâri judecătorești definitive prin care să fie condamnați la pierderea drepturilor electorale", transmite AEP.

Dintre cei 75 de romani care intenționează să candideze la alegerile locale din Italia, 51 sunt femei și 24 sunt bărbați.

"Varsta medie a cetățenilor romani care intenționează să intre în cursa electorală pentru ocuparea unui loc de consilier local în Italia este de 39 de ani. Scrutinul local va avea loc în Italia la data de 11 iunie 2017, în 1.021 de localități", precizează AEP.



**Sursă:** [ziare.com](http://ziare.com)

## OFERTĂ DE CONSILIERE PENTRU MUNCITORII ROMÂNI DIN GERMANIA

<http://www.timpromanesc.ro/oferta-de-consiliere-pentru-muncitorii-romani-din-germania>

Modalitățile prin care sindicatele germane sprijină lucrătorii români din Germania încercând să îmbunătățească condițiile de muncă și să asigure standarde de muncă și de plată egale pentru toți lucrătorii, indiferent de cetățenie, au fost prezentate astăzi, 23 mai, la Hotel Intercontinental din București, în cadrul unei conferințe de presă a Friedrich-Ebert-Stiftung România.

În cadrul conferinței de presă au vorbit Dominique John, managerul de proiect al Faire Mobilität (Germania), Stephan Meuser, managerul fundației Friedrich-Ebert-Stiftung (România), Szabolcs Sepsi, Projekt Faire Mobilität (Germania) și Letiția Türk, consilier pe drepturile muncii în cadrul Projeck Faire Mobilität, discuțiile fiind moderate de Victoria Stoiciu.

Potrivit lui Dominique proiectul este, de fapt, o rețea de centre de consiliere ale cărei baze s-au pus în 2011, cu ajutorul sindicatelor din Germania: **“Această platformă este dedicată lucrătorilor est – europeni, deoarece ei se confruntă cu situații dificile la locul de muncă. Oamenii au probleme cu legislația, cu salariile, mulți lucrători sunt prost informați și nici nu își cunosc drepturile”**. Pentru a veni în sprijinul acestor lucrători cu recomandări utile pentru piața muncii, în cadrul proiectului a fost editată o broșură care va fi distribuită atât în România, cât și în Germania, la secțiile de asistență socială din diversele localități. De asemenea, proiectul are și o componentă online, prin portalul <http://www.faire-mobilitaet.de/ro>, unde cei interesați pot găsi informații utile.

Obiectivul dezbaterii a fost în primul rând prezentarea proiectului Faire Mobilität, o privire în ansamblu în ceea ce privește scopul și obiectivele proiectului, precum și modalitățile prin care se încearcă sprijinirea cetățenilor de origine română, dar și a celor provenind din alte țări din Europa de Est ce lucrează în Germania.

**“Proiectul nostru constă într-o ofertă de consiliere în dreptul muncii, pentru cetățenii din Europa Centrală și de Est care lucrează pe teritoriul Germaniei. Obiectivul principal este de a le pune la dispoziție informații în ceea ce privește legislația germană pentru a se proteja în cazul în care ajung să fie confrunțați cu**

**probleme**”, a subliniat Letiția Turk, consilier pe drepturile muncii în cadrul Projeck Faire Mobilität.

Oferta de consiliere se desfășoară pe teritoriul Germaniei, proiectul Mobilitate Echitabilă întreținând la ora actuală centre de consiliere în diferite orașe germane – Berlin, Frankfurt am Main, Stuttgart, Kiel, Dortmund, Oldenburg și Munchen. În aceste centre lucrează 2-3 consilieri care vorbesc cel puțin o limbă europeană, iar în cadrul proiectului sunt șase persoane vorbitoare de limba română.

**„Principala categorie cătreia ne adresăm o reprezintă oamenii care pleacă din România prin intermediar sau prin agenții de muncă temporară, modul în care pot să afle despre noi este prin internet. Totodată, prin informația care se răspândește în comunitățile românești, prin intermediul familiei, cunoștințelor, oamenii sunt redirecționați către centrele noastre când ajung să se confrunte cu diverse probleme.**

**De asemenea, prin intermediul presei ne putem face cunoscută oferta noastră de consiliere în Germania. O parte importantă a muncii noastre o reprezintă cea de teren, mergem în căminele unde locuiesc de regulă foarte mulți oameni, încercăm să-i abordăm direct în companii sau în fața companiilor unde știm că lucrează. În foarte multe orașe germane sunt companii foarte mari unde lucrează sute de români prin intermediul agențiilor de muncă temporară sau prin antreprenori și în cazul în care este posibil, alături de sindicate organizăm acțiuni de informare în fața acestor companii. Aceste acțiuni sunt un proces în sine, încercăm să consiliem pe termen lung, o consiliere colectivă. La sfârșitul acestui ghid se află date importante ale diverselor centre de consiliere, centre sindicale și organizații, unde oamenii pot apela cu încredere când se confruntă cu diverse probleme pe tema muncii”** a continuat aceasta.

În ceea ce privește colaborarea cu instituțiile române, Faire Mobilität are o bună colaborare, pe care vor încera să o intensifice cu ocazia acestei vizite în România. Aceștia urmează să participe la mai multe întâlniri cu reprezentanți ce aparțin diverselor instituții publice – ANAF, Inspekția Muncii, Casa Națională de Pensii Publice.

Totodată, de ani de zile, aceștia lucrează foarte strâns cu sindicatele din România. Potrivit Letiției Türk, oamenii trebuie să se informeze chiar de aici, când se gândesc să plece, deoarece acestora le lipsesc chiar informațiile banale, sunt oameni care părăsesc România și nu știu orașul în care urmează să plece în Germania, nu cunosc infrastructura orașului respectiv. Aceștia nu reușesc să-și facă o idee cu privire la structura de informare a zonei respective, în primul rând pentru sprijinul lor de integrare în societate și la locul de muncă.

În cazul în care semnează un contract în Germania, cu o agenție de muncă temporară, angajații trebuie să verifice clauzele contractuale și să apeleze la sprijinul unui traducător, pentru a înțelege conținutul contractului. Este important să se informeze cu privire la zona unde urmează să lucreze în Germania, dacă există asociații ale românilor la care să poată apela dacă au probleme sau la centrele de consiliere în zona respectivă pentru a primi sprijin.

***“Nu în ultimul rând, lucrătorii trebuie să se informeze în prealabil în legătură cu regulamentele standard ce țin de legislația muncii în Germania, spre exemplu, cât este salariul minim, cât ar trebui să câștige în acea ramură și să fie atenți și să nu fie naivi, posibilitatea de a fi exploatat la locul de muncă în Germania este foarte mare (în caz de litigiu, ei să cunoască exact zona unde au lucrat, pentru ce firmă au lucrat, etc)”*** – a conchis reprezentanta Faire Mobilität.

***“Suntem una dintre puținele instituții active în România, ne-am simțit obligați să atragem atenția asupra acestui aspect și să oferim o platformă sub numele de Mobilitate Echitabilă. În general lucrătorii români se integrează destul de bine pe piața muncii în Germania, în general medicii, care sunt într-un număr destul de mare. Există câteva segmente economice unde sunt situații precare. Printre acestea, agricultura, gastronomia, construcțiilor, aici sunt exploatați în mod sistematic, condițiile de lucru sunt foarte proaste, salariile foarte proaste, sunt cazați în cămine mizere unde li se cer sume uriașe de chirie. Acesta este un fenomen transfrontalier și sunt implicate și agenții românești în acest proces migrației”***, a subliniat Stephan Meuser, managerul fundației Friedrich-Ebert-Stiftung.

***“În ghid se găsesc informații privind situația pieței muncii din Germania, informații privind limba germană, documentele necesare pentru cetățenii români,***

***diverse teme cu care se confruntă muncitorii stabiliți în Germania, cum ar fi contractul de muncă. Mulți oameni care muncesc în Germania nu semnează în prealabil un contract de muncă, încep să lucreze și contractul li se dă ori ulterior sau, în cel mai rău caz, nu li se dă”.***

O altă temă importantă abordată de broșură vizează clauzele contractuale: ***”50% dintre cei care vin la noi au întrebări în legătură cu salariile, fie neplătite dar și ore suplimentare neplătite. De asemenea, programul de muncă: oamenii sunt exploatați 12 ore pe zi sau chiar 14 ore, în unele cazuri chiar și două schimburi”***, a încheiat Szabolcs Sepsi, Projekt Faire Mobilität.

**Sursă:** [timpromanesc.ro](http://timpromanesc.ro)

## LIRICA ROMÂNEASCĂ, PREZENTATĂ LA ATENA

<http://www.timpromanesc.ro/lirica-romaneasca-prezentata-la-atena>

Duminică, 28 mai, începând cu orele 17:30, la Biblioteca Asociației Femeilor Române din Grecia (Aristomenous 41, Attiki, Etajul III) are loc evenimentul cultural “Ziua Românilor de Pretutindeni, Poezia este o călătorie”.

La această întrunire desfășurată la Atena, vor participa și două poete ce vor aduce cu ele lirica românească. De asemenea, va avea loc și expoziție de pictură a artistei Loreta Din Expoziție foto-imagini bucovinene în Atena, Nelu Marcean, Moderatori – Dan Hașdean – Angela Bratsou.

AFRG este o organizație non-guvernamentală non-profit care are ca obiective principale păstrarea și afirmarea identității etnice, culturale și lingvistice a românilor din Grecia, precum și promovarea limbii române, culturii, tradițiilor, obiceiurilor românești în Grecia, dar și în alte țări, prin colaborări internaționale. – ***Corespondență de la Ana-Maria Cuciureanu, Grecia***

**Sursă:** timpromanesc.ro

**FOTO: EDITURA REDIVIVA DIN MILANO PREZENTĂ LA SALONUL INTERNATIONAL DE CARTE DE LA TORINO CU VOLUMELE IN ITALIANĂ: "JURNALUL FERICIRI" DE N. STEINHARDT SI "ANDANTE DE VASILE IGNA**

În perioada 18–22 mai 2017 a avut loc cea de-a XXX-a ediție a Salonului Internațional de Carte de la Torino. Tema ediției din acest an este *Oltre il confine/Dincolo de graniță*. Pentru al nouălea an consecutiv, Institutul Cultural Român, prin Centrul Național al Cărții și prin Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția, a organizat participarea țării noastre la cea mai importantă manifestare de profil din Italia cu un stand național intitulat *I nostri autori „oltre” la Romania – Autorii noștri „din afara” României*.

În acest cadru de prestigiu, editura românească Rediviva din Milano, proiect al Centrului Cultural Italo Român a participat pentru a cincea oară cu două recente publicații: reeditarea volumului *Jurnalul fericiri* (*Diario della felicità*) de Nicu Steinhardt (colecția *Spiritualitate*) și romanul *Andante* (*Andante*) de Vasile Igna în traducerea lui Davide Arrigoni (colecția *Carte românească*). Este a doua republicare în limba italiană a volumului „*Jurnalul fericiri*”, după apariția sa, la editura Il Mulino din Bologna, în traducerea Gabriellei Carageani și îngrijită de Gheorghe Carageani, 550 p.

Prezentarea a avut loc duminică 21 mai, ora 12 00. Sala România- Pavilionul României, unde au intervenit: Vasile IGNA, Maria Floarea POP, Antonio BUOZZI, Aurora FIRTA, Gabriel POPESCU, Violeta POPESCU







Prima editură românească din Peninsulă: Rediviva a fost fondată ca proiect în cadrul Centrului Cultural Italo Român, publicând în cei cinci ani de la apariție (2012) în jur de 45 de titluri, în colecțiile: Carte românească, Memorii, Îți povestesc lumea, Generații și drepturi, Flururi de hârtie, Afrika, Phoenix, Universitaria etc. Intenția editurii este de a se constitui într-un proiect de promovare a valorilor culturii românești în Italia, de menținere a identității românești prin publicarea unor volume în limba română sau bilingv română/italiană, de a face cunoscute nume de poeți și scriitori români din Italia dar și puncte de deschidere a dialogului intercultural. Editura este prezentă în peisajul cultural italian și românesc, în mediul comunității românești, participând la diferite manifestări de prezentare a României în bibliotecile italiene, în școli, licee, universități, festivaluri, evenimente de gen.

**Sursă:** Centrul Cultural Italian Român



## ROMANIAN FOOD FESTIVAL – O EXPERIENȚĂ CULTURALĂ ȘI CULINARĂ TRADIȚIONALĂ PENTRU COMUNITATEA ROMÂNEASCĂ DIN SUA

<http://www.timpromanesc.ro/romanian-food-festival-o-experienta-culturala-si-culinara-traditionala-pentru-comunitatea-romaneasca-din-sua>

În perioada 19 – 21 mai la Biserica Sfântul Apostol Andrei din Maryland, SUA, s-a desfășurat Romanian Food Festival, prilej prin care comunitatea românească s-a reunit pentru a face cunoștință prietenilor americani cu tradiția și cultura românească.

*“Avem marea șansă de a fi din nou împreună și de aceea îi invit pe toți românii din toate parohiile să ni se alature, pentru ca, ÎMPREUNĂ, să prezentăm lumii americane – și nu numai – frumusețile tradițiilor noastre culturale, bogăția cântului și a dansului românesc, bucătăria noastră străveche, cu mâncărurile și cu băuturile ei autentice, cu bunul gust și mai ales cu voia bună ce însoțesc toate acestea”* a fost apelul Bisericii Sfântul Apostol Andrei pentru comunitatea românească din State.



Evenimentul s-a bucurat de un real success, mâncarea și băutura tradițională, alături de dansurile specifice culturii românești, fiind în centrul atenției. În cele trei zile de desfășurare a festivalului, au încântat publicul Children Moon Bounce, Grupul folcloric „Moroșenii la Washington” și ansamblul folcloric „Bucovina” din Atlanta, Georgia, care au făcut cunoscute oaspeților dansurile tradiționale din Basarabia, Dealul Feleacului, Banat, Maramureș, Oltenia, Codru, Bucovina. Totodată, Denisa Grecu & Danut Buturca Florescu au cântat melodii tradiționale românești.

**Sursă:** [timromanesc.ro](http://timromanesc.ro)

## MRP DĂ STARTUL MARATONULUI DE PROMOVARE A LIMBII ROMÂNE

<http://www.timpromanesc.ro/mrp-da-startul-maratonului-de-promovare-a-limbii-romane>

Cu ocazia Zilei Românilor de Pretutindeni, sub motto-ul „Limba română mai aproape de casă”, Ministerul Românilor de Pretutindeni organizează duminică, 28 mai, la Facultatea de Drept a Universității din București, un seminar-dezbateri dedicat importanței educației în limba română și demersurile necesare în vederea păstrării și afirmării identității lingvistice a românilor din afara granițelor.

În ceea ce privește componenta media, MRP realizează o campanie de creștere a vizibilității Zilei Românilor de Pretutindeni, prin promovarea activităților educaționale în limba română, atât la nivelul opiniei publice din România, cât și la nivel internațional.

Totodată, MRP încurajează asociațiile reprezentative ale românilor din străinătate, reprezentanții școlilor duminicale, coordonate de asociațiile sau bisericile românești, profesorii de la cursurile susținute de asociațiile reprezentative din teritoriu, cât și cele organizate prin intermediul Institutului Limbii Române, să realizeze materiale foto, audio și/sau video care să prezinte activitatea lor în domeniul predării limbii române în afara granițelor. Materialele pot fi transmise prin email ([cabinet.ministru@mprp.gov.ro](mailto:cabinet.ministru@mprp.gov.ro)) către MRP pentru promovare pe platformele proprii și prin partenerii media.

De asemenea, MRP invită toți românii, oriunde s-ar afla ei, să ia parte la campania online derulată pe pagina de Facebook a ministerului prin #ZRP cu tag @mprpromania. Mai exact, toți cei care își doresc să participe nu trebuie decât să realizeze o fotografie cu tematica „Limba română mai aproape de casă”, să încarce poza pe platforma de socializare și să eticheteze MRP-ul și evenimentul ZRP în fotografie, astfel încât la acest maraton pentru limba română să ia parte români de pe toate continentele.

Prin aceste evenimente, MRP urmărește să aducă în prim plan excelența și rezultatele deosebite ale membrilor comunităților românești, ca vectori importanți în promovarea imaginii României în lume și ambasadori ai valorilor românești în afara granițelor.

**Sursă:** [timpromanesc.ro](http://timpromanesc.ro)

## LECTORII DE LIMBA ROMÂNĂ AU DEZBĂTUT PROBLEMATICA PREDĂRII LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ

<http://www.timpromanesc.ro/lectorii-de-limba-romana-au-dezbatut-problematika-predarii-limbii-romane-ca-limba-straina>

Secretarul de stat Victor Micula a participat, în perioada 20-21 mai 2017, la a VII-a ediție a Reuniunii anuale a lectorilor de limba română din străinătate. Manifestarea din acest an s-a desfășurat la Viena și Budapesta, fiind organizată de Institutul Limbii Române în parteneriat cu Universitatea din Viena și Universitatea Eötvös Loránd din Budapesta, cu sprijinul ambasadelor României și al institutelor culturale românești din cele două capitale.

Sub genericul Limba română în lume, manifestarea a dezbătut problematica din ce în ce mai variată a predării limbii române ca limbă străină la universitățile din străinătate, prin intermediul rețelei de lectorate de limba, literatura, cultura și civilizație românească, în contextul transformărilor din sistemele de învățământ superior din întreaga lume, dar și din perspectiva promovării și perpetuării limbii române și a studiilor de românistică ca valoare fundamentală a profilului identitar și a setului de repere culturale naționale.



La deschiderea oficială, găzduită de Ambasada României la Viena, au mai fost prezenți ministrul educației naționale, ambasadorul României în Republica Austria, secretarul de stat pentru relații internaționale din MEN, rectorii Universității din București și Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, oficialități și personalități ale mediului universitar de la București și Viena. Secretarul de stat Victor Micula a menționat valoarea de simbol a alegerii celor două universități pentru desfășurarea ediției din acest an a manifestării, două instituții etalon ale Europei Centrale având profunde legături cu spațiul românesc, necesitatea cultivării interesului pentru limba și cultura românească și a subliniat importanța misiunii lectorilor de limba română. Printre elementele de actualitate ale acesteia, a subliniat oficialul român, se numără și rolul lectorilor de formatori ai tinerilor care pot deveni adevărați ambasadori ai României, în domeniile lor de activitate.

Manifestarea a continuat pe 21 mai la Institutul de Romanistică al Universității din Viena și la Institutul Cultural Român din Viena, urmând ca partea a doua a reuniunii să se desfășoare la Budapesta, cu lucrări pe patru secțiuni tematice: lingvistică, literatură, cultură și civilizație, traduceri.

**Sursă:** [timpromanesc.ro](http://timpromanesc.ro)

## **ZIUA ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI, SĂRBĂTORITĂ ÎN SALAMANCA-SPANIA, CERNĂUȚI- UCRAINA, TEL AVIV- ISRAEL ȘI DROBETA TURNU SEVERIN**

<http://www.timpromanesc.ro/ziua-romanilor-de-pretutindenii-sarbatorita-in-salamanca-spania-cernauti-ucraina-tel-aviv-israel-si-drobeta-turnu-severin>

Manifestări de amploare dedicate Zilei Românilor de Pretutindeni sunt organizate anul acesta de Institutul „Eudoxiu Hurmuzachi” pentru românii de pretutindeni la Drobeta Turnu Severin, Cernăuți- Ucraina, Salamanca – Spania și Tel Aviv- Israel.

Evenimentele vor începe la Drobeta Turnu Severin în 23 mai 2017 cu ateliere de perfecționare pentru lectorii care predau limba predau limbă, cultură și civilizație românească în Timocul sârbesc. Cursurile vor fi susținute de profesori-formatori specializați în metodică, psihopedagogia și didactica predării de la ISJ Mehedinți și sunt organizate în parteneriat cu Protopopiatul Daciei Ripensis din Timoc și Asociația pentru cultura românilor/vlahilor din Serbia “Ariadnae Filum”. Vor fi abordate teme ce țin de cerințele unui învățământ performant, instrumente alternative și atractive de studiu a limbii, culturii și civilizației românești, dificultăți ale lectorilor din Timoc în abordarea subiectelor ce țin de identitatea românească.

Programul cuprinde și o parte de practică pedagogică. Participanții vor asista la lecții deschise la Școala nr.7-Teodor Costescu din Drobeta Turnu Severin. Unitatea de învățământ va semna și un protocol de colaborare cu Protopopiatul Daciei Ripensis pentru realizarea de proiecte comune în viitor.

Împreună cu ICR, Episcopia Ortodoxă Română a Spaniei și Portugaliei și Parohia Ortodoxă Română din Salamanca, Ziua Românilor de Pretutindeni va fi marcată de IEH și în Spania. La Salamanca, în Piața de Las Ursulas, în data de 28 mai 2017, va avea loc un spectacol de muzică populară românească susținut de interpreții Ilie Caraș, Ștefania Rareș și Elisabeta Turcu.

Sărbătorirea Zilei Românilor de Pretutindeni continuă în data de 2 iunie 2017 cu Dezbaterile „Istorie culturală și istoricitate”, care se va desfășura la Tel Aviv, Israel la inițiativa Organizației Unitare a Evreilor Originari din România (A.M.I.R.). Evenimentul vizează evidențierea legăturii prin cultură și educație dintre evreii originari din zona Iași, stabiliți în Israel și realizarea unei incursiuni în specificitatea comunității de evrei originari din România.

În data de 4 iunie 2017, la Cernăuți, Ziua Românilor de Pretutindeni va fi sărbătorită pe scena Teatrului Muzical-Dramatic “Olga Kobyleanska”. În acest context, comunitatea românească din regiunea Cernăuți va avea ocazia să participe la un eveniment cultural de anvergură ce va reuni pe aceeași scenă artiști români din nordul Bucovinei și România, care vor promova valorile populare românești autentice în cadrul unui concert extraordinar de muzică tradițională românească. Evenimentul este organizat de IEH, în parteneriat cu Centrul Cultural Român “Eudoxiu Hurmuzachi”, Liga Tineretului Român “Junimea” și Consulatul General al României la Cernăuți.

**Sursă:** [timpromanesc.ro](http://timpromanesc.ro)

## VIZITĂ DE LUCRU ÎN ITALIA A MINISTRULUI ANDREEA PĂSTÂRNAC

<http://www.timpromanesc.ro/vizita-de-lucru-in-italia-a-ministrului-andreea-pastarnac>

În seria de contacte pe care ministrul pentru Românii de Pretutindeni le stabilește cu autoritățile italiene, precum și cu comunitatea de români din Peninsulă, în perioada 19-21 mai a.c., ministrul pentru românii de pretutindeni, Andreea Pastîrnac, s-a aflat în vizită de lucru în Italia. Prezentarea direcțiilor de acțiune ale ministerului, atenția acordată de statul român respectării drepturilor comunității românești, rolul cultelor religioase în păstrarea identității spirituale și lingvistice s-au regăsit pe agenda discuțiilor pe care ministrul le-a avut cu Fabio Porta, președintele Comitetului permanent pentru italienii din străinătate și promovarea sistemului de țară din Camera Deputaților, respectiv cu prefectul Giovanna Maria Iurato, director al Direcției pentru Culte din cadrul MAI și reprezentant al acestei instituții în Comisia Interministerială pentru Culte.

În după-amiaza zilei de 19 mai a.c. a avut loc la sediul Ambasadei României la Roma a doua etapă de lansare a Programului „Limba română – educație și comunicare”, prin care MRP sprijină cursurile alternative de limba română. La eveniment au participat reprezentanți ai cultelor religioase românești din Italia, alături de o parte dintre copiii care participă la școlile duminicale organizate de acestea. Cu acest prilej, demnitarul român a subliniat importanța segmentului religios în păstrarea și afirmarea identității lingvistice a românilor din afara granițelor și a distribuit participanților suporturi de curs achiziționate în cadrul Programului.

Pe parcursul dialogului cu exponenții mass-media, a fost subliniată importanța pe care presa o are în diseminarea informațiilor de interes pentru românii din afara granițelor, precum și pentru consolidarea relațiilor dintre comunitate și autoritățile statului de reședință.

De asemenea, demnitarul român a prezentat principalele direcții de acțiune ale Ministerului pentru Românii de Pretutindeni (MRP), cu accent pe educația în limba română ca element definitoriu în păstrarea și afirmarea identității. La întâlnirea cu reprezentanții mediului asociativ, prilejuită de Forumul Asociațiilor Românești, ministrul a subliniat principalele aspecte referitoare la modalitățile de obținere a finanțărilor nerambursabile acordate de MRP și situația la zi a cererilor de finanțare depuse de către asociațiile din Peninsulă. În acest context a



reiterat importanța coagulării mediului asociativ atât pentru derularea unor proiecte cu impact major la nivelul comunității, cât și în raportul pe care îl stabilesc cu autoritățile italiene.

Totodată, ministrul pentru românii de pretutindeni a vizitat școlile duminicale organizate în cadrul Bisericii Ortodoxe din Parohia Roma și Bisericii Penticostale Betel, unde se desfășoară în regim voluntar cursuri de limba română, și a distribuit participanților la cursuri manuale achiziționate în cadrul Programului „Limba română – educație și comunicare”.

**Sursă:** [timpromanesc.ro](http://timpromanesc.ro)

## SENAT: SITUAȚIA ROMÂNILOR DIN TRANSCARPATIA ÎN ATENȚIA COMISIEI PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

<http://www.timpromanesc.ro/senat-situatia-romanilor-din-transcarpatia-in-atenția-comisiei-pentru-romanii-de-pretutindeni>

*"Soluția este să aducem modificări la legea cetățeniei",* este concluzia formulată de senatorul Viorel Badea, președintele Comisiei pentru românii de pretutindeni, în urma discuțiilor care au avut loc marți, la comisie, pe tema situației românilor din partea dreaptă a Tisei – Maramureșul istoric, Transcarpatia (Ucraina). La ședință a participat Ion Mihai Botoș – președintele Uniunii Regionale a Românilor din Transcarpatia "Dacia" (URRdT "Dacia"), care a prezentat atât membrilor comisiei, cât și celorlalți invitați – președintele Autorității Naționale pentru Cetățenie, Andrei Tinu, și vicepreședintele Academiei Române, academicianul Alexandru Surdu, dorința românilor din dreapta Tisei de a redobândi cetățenia română, argumentând că, din punctul lor de vedere nu ar trebui să existe impedimente pentru rezolvarea numeroaselor cereri de redobândire a cetățeniei române, pe care o consideră "un drept istoric".

*"Dorim ca să deschideți ușa și pentru maramureșenii din Transcarpatia, Ucraina. Dorim să fim auziți. Dorim să fim stimați. Dorim să fim primiți în marea familie română",* arată Ioan Botoș într-un memoriu adresat parlamentarilor români.

Pentru a susține cauza românilor din Transcarpatia care doresc cetățenia română, Botoș a arătat că maramureșenii din dreapta Tisei au stat la baza făuririi Statului Român, arătând că printre delegații cu drept de vot la Adunarea de la 1 Decembrie 1918 de la Alba Iulia s-au aflat și cinci reprezentanți din dreapta Tisei.

*"Din surse istorice vedem că bunicii noștri născuți până 1 Decembrie 1918 au dobândit cetățenia română prin adopție, iar cei născuți după 1 Decembrie 1918 și până la 26 iulie 1921 au dobândit cetățenia română prin naștere",* ceea ce îi îndreptățește pe românii din dreapta Tisei să ceară redobândirea cetățeniei române.

În urma audierilor, membrii Comisiei românilor de pretutindeni și-au asumat responsabilitatea identificării măsurilor legislative adecvate pentru soluționarea problemelor prezentate de membrii comunității românești din partea dreaptă a Tisei, din Transcarpatia, Maramureșul

istoric.

Și punctul de vedere al președintelui ANC, Andrei Tinu, a fost că depășirea actualei situații se poate face prin modificarea legislației, în baza căreia Comisia pentru cetățenie să poată soluționa favorabil solicitările de acest gen.

Conform recensământului din 2001, comunitatea românească din Transcarpatia numără 32.000 de persoane, dar reprezentanții asociațiilor românești spun că, în realitate, numărul este mult mai mare.



**Sursă:** timpromanesc.ro

## ROMÂNII DIN DANEMARCA, AVERTIZAȚI DE SECȚIA CONSULARĂ. SEMNELE CĂ AUTORITĂȚILE VOR SĂ LE PREIA COPIII

[https://www.realitatea.net/romanii-din-danemarca-avertizati-de-sectia-consulara-semnele-ca-autoritatile-vor-sa-le-preia-copiii\\_2067104.html](https://www.realitatea.net/romanii-din-danemarca-avertizati-de-sectia-consulara-semnele-ca-autoritatile-vor-sa-le-preia-copiii_2067104.html)

MAE a confirmat, telefonic, că „acel cont de facebook este folosit de cei de la secția consulară a Ambasadei României din Copenhaga”, scrie Active News.

„ATENȚIE !!! IMPORTANT!!!!

În contextul înregistrării unei creșteri a cazurilor în care minorii cetățeni români sunt preluați din familie în vederea aplicării unor măsuri de protecție socială de către autoritățile daneze, dorim să vă supunem atenției următoarele:

- dacă sunteți chemați periodic la școală, unde vă este comunicat că minorul nu este «la fel» ca și ceilalți copii ( ex: nu știe să meargă pe bicicletă, nu se joacă cu ceilalți copii, este prea agitat, trebuie să consulte un psiholog etc.) sunt primele semne că autoritățile daneze au în vedere preluarea minorului;
- dacă în familie sunt abuzuri, chiar și temporare, între soți sau între părinți și copii, raportate de către un membru de familie la poliție, vecini sau chiar de copii la școală, autoritățile pot prelua minorii fără a întreprinde acțiuni prealabile, considerând că mediul în care trăiesc aceștia nu este sigur;
- dacă părinții au datorii la plata chirie, utilități etc. este un alt motiv pentru care minorii pot să fie luați în plasament;
- dacă părinții suferă de diverse boli cu tratament îndelungat, autoritățile daneze consideră de asemenea, că părinții nu au capacitatea și pot aloca suficient timp pentru creșterea și educarea unui minor.

Acestea sunt doar câteva cazuri în care minorii au fost și sunt instituționalizați de către autoritățile daneze în vederea aplicării unor măsuri de protecție socială.

!!! Recomandarea Ambasadei României la Copenhaga este să nu ignorați niciunul dintre semnalele primite din partea autorităților daneze și ca primă măsură preventiv-informativă să contactați urgent misiunea diplomatică (tel: +45 27 35 55 37) pentru a primi asistență consulară. Precizăm că, regulile și cadrul legal daneze privind minorii sunt foarte stricte și,

similar cu celelalte state nordice, repatrierea minorilor în România este dificilă, iar în cazul în care există perspective favorabile aceasta se produce după o perioadă îndelungată de timp. Astfel, dorim să vă atenționăm pentru a nu ajunge în astfel de situații.”

De altfel, în dialogul purtat cu cetățenii români care au postat răspunsuri sub mesaj, secția consulară anunță că „în ultima lună au fost 8 copii pe care am reușit să îi ajutăm, în ultimul moment, să plece în România. Situația este din ce în ce mai gravă și problema cea mare este că părinții neagă realitatea, plecând de la premiza că «mie nu mi se poate întâmpla». Am văzut oameni disperați, care au venit cu minorii la Ambasadă când poliția cu autoritățile daneze erau acasă la ei, pentru a lua copiii. (...) Având în vedere legea protecției datelor și a identității persoanei, nu avem voie să dezvăluim mai multe date cu privire la cazurile pe care le avem sau le-am avut. În general, fiecare părinte consideră că se poartă corect cu propriul copil, chiar și atunci când îl ceartă, etc. Noi am vrut să tragem un semnal de alarmă când am făcut postarea și să reflectați la ceea ce se întâmplă cu copiii dumneavoastră. Poate că cei care au fost în această situație o să dezvăluie singuri, aici, pe facebook. (...) Nu avem doar noi această problemă. Și alte țări sunt în aceeași situație”, au precizat, pe facebook, cei de la secția consulară a Ambasadei României în Regatul Danemarcei.



**Sursă:** realitatea.net

#### **IV. ACTIVITATEA COMISIEI ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI**

Marți, 23 mai 2017, în cadrul ședinței Comisiei românilor de pretutindeni din Senatul României, a fost dezbătută situația redobândirii cetățeniei române pentru membrii comunității românești din Transcarpatia, Maramureșul istoric (Ucraina).

Cu acest prilej, a fost invitat domnul Ion Mihai Botoș, președinte al Uniunii Regionale a Românilor din Transcarpatia "Dacia", domnul Andrei Tinu, președinte al Autorității Naționale pentru Cetățenie și domnul academician Alexandru Surdu, vicepreședinte al Academiei Române.

În urma acestor audieri, membrii Comisiei românilor de pretutindeni și-au asumat responsabilitatea identificării măsurilor legislative adecvate pentru soluționarea problemelor prezentate de către membrii comunității românești din partea dreaptă a Tisei, din Transcarpatia, Maramureșul istoric.

Ședința a fost precedată de o serie de dezbateri care au avut ca temă situația comunității românești de pretutindeni.